



Capsule linguistique

Occupation double : des couples à surveiller

Contrairement aux homonymes grammaticaux, les homonymes lexicaux sont souvent de même catégorie (bien que pas nécessairement) et se distinguent avant tout par le sens (comme *hôtel* et *autel* qui sont tous les deux des noms référant à des réalités différentes). Nous vous mettons au défi de choisir le nom correctement orthographié dans les duos suivants...

1. Je suis déçu : je croyais qu'en chimie, on me montrerait à composer le (philtre/filtre) d'amour qui me permettrait d'atteindre la finale d'*Occupation double*.
2. Ici, le (fart/fard) à joue n'est pas une option : toutes les filles de la maison en portent.
3. Elle voudrait être célèbre, mais comme elle (détone/détonne) affreusement, elle a remis ses projets d'être chanteuse et s'est inscrite à *Occupation double*.
4. L'appartement des garçons est reconnu pour être un (repaire/repère) de séducteurs impénitents.
5. Les (prémices/prémises) de l'amour sont habituellement heureuses : c'est quand elles sont vécues devant des millions de téléspectateurs que les choses se gâtent.
6. La gardienne n'a pas montré beaucoup de jugement : les enfants n'étaient pas (censés/sensés) regarder *Occupation double*.
7. Dans la salle d'attente de l'urgence, j'ai souffert le (martyr/martyre) : assise directement devant le téléviseur, j'ai été forcée de regarder *Occupation double* sans le son.

Solutionnaire

Bonnes réponses et définitions ¹	Autre mot et définition
<i>Philtre</i> : breuvage magique qui est destiné à inspirer l'amour.	<i>Filtre</i> : passoire, tissu poreux ou réseau à travers lequel on passe un liquide pour enlever les particules solides qui s'y trouvent en suspension.
<i>Fard</i> : produit cosmétique que l'on applique sur le visage dans le but de cacher certains défauts, de rehausser l'éclat du teint ou d'en changer la couleur, maquillage.	<i>Fart</i> : produit dont on enduit les semelles des skis pour les empêcher de coller à la neige.
<i>Détonne</i> (v. <i>détonner</i>) : fausser en chantant.	<i>Détone</i> (v. <i>détoner</i>) : exploser avec bruit et une vitesse de décomposition considérable.
<i>Repaire</i> : lieu servant de refuge à des individus dangereux.	<i>Repère</i> : marque, signe de référence servant à retrouver un point précis sur un objet, servant à se situer dans l'espace. Tracer
<i>Censés</i> , plur. de <i>censé</i> : qui est supposé, considéré comme.	<i>Sensés</i> , plur. de <i>sensé</i> : qui fait preuve de bon sens.
<i>Martyre</i> : situation très désagréable.	<i>Martyr</i> : personne qui souffre ou qui meurt pour une cause.

Benoît Dugas et Monik Richard
Animateurs de la Politique de valorisation de la langue
CAF (local A-494, poste 7352)

¹ Les définitions sont tirées du dictionnaire d'*Antidote* et sont circonscrites à l'acception la plus pertinente au contexte de la phrase.

